

# Солідарні з Україною

## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ – СТУДЕНТІВ ТА АСПІРАНТІВ ВРОЦЛАВСЬКОГО ІВЕРСИТЕТУ

### МАТЕРІАЛЬНА ДОПОМОГА СТУДЕНТАМ

Матеріальну допомогу може отримати студент, який тимчасово перебуває в складних життєвих обставинах. Студенти повинні зареєструвати заяву в електронній формі за допомогою сайту USOS. Заява повинна містити обґрунтування. Після реєстрації, роздруковану і підписану заяву необхідно подати до відповідного деканату або надіслати скан електронною поштою на адресу деканату.

Підстава: §22 Розпорядження № 86/2019 Ректора Вроцлавського Університету від 11 червня 2019 року про запровадження Положення про пільги для студентів Вроцлавського Університету – версія уніфікована Організаційним відділом – станом на 1 березня 2022 року.

### ЗВІЛЬНЕННЯ З ОПЛАТ ЗА НАВЧАННЯ АБО ЇХ ЗМЕНШЕННЯ

Кожен студент може подати заяву на звільнення з оплат за навчання або їх зменшення. Програми матеріальної підтримки реалізуються відповідно до чинних процедур. Заяви розглядаються індивідуально в залежності від життєвої ситуації студента.

### ВИКОНАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ РОБОТИ

У разі неможливості брати участь у заняттях, студент може подати заяву до декана щодо деканської відпустки з можливістю зарахування предметів (§37), зарахування екстерном (§20) або індивідуальної організації навчання (індивідуальна програма §19).

Підстава: ПОСТАНОВА № 37/2021 СЕНАТУ ВРОЦЛАВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ від 21 квітня 2021 року щодо регламенту навчання у Вроцлавському Університеті.

### ВСТУПНА КАМПАНІЯ

Набір на навчання польською мовою у Вроцлавському Університеті розпочнеться 1 червня 2022 року. Першим етапом набору є запис в Інтернет Реєстрації Кандидатів ([www.ir-ka.uni.wroc.pl](http://www.ir-ka.uni.wroc.pl)). Набір на навчання на англійській мові почнеться у березні 2022 року і реєстрація відбувається на сайті [www.international-applications.uni.wroc.pl](http://www.international-applications.uni.wroc.pl).

Вроцлавський університет пропонує близько 150 напрямків навчання і 300 спеціальностей на першому ступені (рівень бакалавра й інженера), другому ступені (рівень магістра), а також на єдиній магістерській програмі у формі стаціонарній та нестаціонарній у кількох наукових сферах: природничій, точні науки, технічній і філологічній, юридичній і соціальній, гуманітарній.

Список напрямів знаходиться на сайті університету.

[www.rekrutacja.uni.wroc.pl](http://www.rekrutacja.uni.wroc.pl)

Під вибраним напрямом у вкладці „іноземці” знаходяться конкретні правила прийому на навчання, а в інших вкладках опис напрямку, спеціальності та список необхідних документів.

Додаткові посилання що стосуються можливості навчання в Польщі:  
[www.study.gov.pl/studyfinder](http://www.study.gov.pl/studyfinder)

[www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-studentow-i-naukowcow-przybywajacych-z-ukrainy](http://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-studentow-i-naukowcow-przybywajacych-z-ukrainy)

### ПЕРЕВЕДЕННЯ НА НАВЧАННЯ В ПОЛЬЩІ

Угода між Урядом Республіки Польща та Кабінетом Міністрів України про взаємне визнання академічних документів про освіту та еквівалентність ступенів, підписана 11 квітня 2005 року (набула чинності 20 червня 2006 року) знаходиться в силі. Угода дозволяє людям, які здобули освіту в одній державі, можливість продовження навчання в закладах іншої. Відповідно до ст. 4 угоди, університети держав-учасниць можуть визнавати відповідні періоди навчання, складені іспити, заліки та практики згідно з внутрішнім законодавством даної держави. Рішення щодо заліку студентів попередньо пройдених предметів приймає університет.

[www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/rekrutacja-na-uwr-dla-ukraincow/](http://www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/rekrutacja-na-uwr-dla-ukraincow/)

### ПРАЦІВНИКИ УКРАЇНСЬКИХ УНІВЕРСИТЕТІВ, ЩО СПІВПРАЦЮЮТЬ З ВРОЦЛАВСЬКИМ УНІВЕРСИТЕТОМ

Ми створюємо базу робочих місць для науковців з України у співпраці з іншими науковими установами Польщі.

[www.uni.wroc.pl/praca-dla-naukowcow-z-ukrainy/](http://www.uni.wroc.pl/praca-dla-naukowcow-z-ukrainy/)

Ми також співпрацюємо з зовнішніми партнерами. Особи, які потребують допомоги можуть звертатись через електронну пошту [ukraina@uwr.edu.pl](mailto:ukraina@uwr.edu.pl), через сервіс "Академічний міст" або за телефоном 697 800 783.

Академічний міст – потрібна допомога:

[www.forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=-b5xKxM7Mks19B9awieNDDkL2X0Q0-VOgmnaGeRXKvtURjQ5OE9NRjIWSkw2UFBFMVg0Tkk4SVNMQy4uttps://uni.wroc.pl/](http://www.forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=-b5xKxM7Mks19B9awieNDDkL2X0Q0-VOgmnaGeRXKvtURjQ5OE9NRjIWSkw2UFBFMVg0Tkk4SVNMQy4uttps://uni.wroc.pl/)

### ГОЛОСИ ПІДТРИМКИ

Громада Вроцлавського Університету надіслала листи з виразами солідарності та підтримки до пов'язаних з нами наукових спільнот в Україні. Список, який постійно оновлюється, доступний на сайті університету.

[www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/uchwaly-i-listy-otwarte/](http://www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/uchwaly-i-listy-otwarte/)

### ЗБІРКИ ТА АКЦІЇ У ВРОЦЛАВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Університетський Комітет "Солідарні з Україною" не здійснює зборів коштів або речей. Також просимо Вас не збирати кошти на території університету. Кожен, хто хоче надіслати кошти може скористатись списком на урядовому сайті <https://pomagamukrainie.gov.pl/>

Акції збору речей відбуваються на факультетах. Якщо Вам потрібна інформаційна і організаційна або волонтерська підтримка, повідомте нам ([ukraina@uwr.edu.pl](mailto:ukraina@uwr.edu.pl)). Ми просимо організаторів зборів слідувати за інформацією з уряду щодо зборів (наприклад, обмеження на ліки).

Допомогу координує доктор Каміла Камінська-Штарк ([kamila.kaminska@uwr.edu.pl](mailto:kamila.kaminska@uwr.edu.pl)).

### ЗБІР В ОФІСІ СОЦІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

З 28 лютого Офіс соціальної відповідальності займається збором коштів. Необхідні речі можна принести в офіс за адресою: вул. Szczytnicka 27 а в годинах 8.00-21.00. Потрібні ковдри, рушники, спальні мішки, павербанки, пелюшки для дітей, перев'язувальний матеріал, батарейки, ліхтарики. Деталі на сайті [www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/zbiorka-dla-ukrainy/](http://www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/zbiorka-dla-ukrainy/)

### ЗБІР В ІНСТИТУТІ ЖУРНАЛІСТИКИ ТА СОЦІАЛЬНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

З 1 по 6 березня в Інституті журналістики та соціальної комунікації відбувається збір для потребуючих осіб з України. Збирають спальні мішки, ліхтарі, їжу з довгим терміном придатності та інші речі. Деталі на сторінці: [www.dziennikarstwo.uni.wroc.pl/aktualnosc/zbiorka-z-pomoca-dla-ukrainy/](http://www.dziennikarstwo.uni.wroc.pl/aktualnosc/zbiorka-z-pomoca-dla-ukrainy/)

### ЗБІР В ІНСТИТУТІ СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

1 березня в Інституті слов'янської філології розпочинається збір матеріалів для перев'язки та гігієнічних засобів для потребуючих з України. Працівники та студенти очікують на дарунки з понеділка по п'ятницю з 10-19, вул. Pocztowa 9, кабінет 101, тел. 71 375 45 50. Якщо є можливість, приносьте дарунки в коробках.

### ЗБІР В УНІВЕРСИТЕТСЬКІЙ БІБЛІОТЕЦІ

У будівлі Університетської Бібліотеки в Грюнвальдському кампусі на першому поверсі, інформаційний пункт проводить збір художніх матеріалів та казок на українській мові для дітей. Ви можете приносити матеріали від 8.00 до 19.00.

### ЗБІР НА ФАКУЛЬТЕТІ БІОТЕХНОЛОГІЇ

З понеділку 28 лютого в головному холі факультету біотехнології розпочинаємо акцію збору дарунків для біженців з України. Потрібні: засоби гігієни (підгузки для дітей, дезінфікуючі засоби, мило, шампуні, зубні пастки, щітки, прокладки, паперові рушники, косметика), ліки (знеболюючі і жарознижуючі для дітей та дорослих; перев'язувальні засоби – в основному стерильні компреси, джгути; термоковдри, спальні мішки, ковдри, спальні килимки, постіль, рушники, павербанки). Перший транспорт плануємо в п'ятницю, 4 березня.

[www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/zbiorki-dla-ukrainy/](http://www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/zbiorki-dla-ukrainy/)

### ПУНКТИ ПРИЙОМУ ВКАЗАНІ НА САЙТІ

#### УПРАВЛІННЯ ДОЛЬНОШЛЬОНСЬКОГО ВОЄВОДСТВА

[www.duw.pl/download/1/44312/PunktyZbiorki-DolnySlask.pdf](http://www.duw.pl/download/1/44312/PunktyZbiorki-DolnySlask.pdf)

### АКАДЕМІЧНИЙ МІСТ – ХОЧУ ДОПОМОГТИ

Зібрано базу пропозицій допомоги від працівників Вроцлавського університету у сфері оренди/тимчасового надання житла, розміщення людей вдома, допомоги з транспортом, перекладами та інших. Ми вже маємо майже 100 заявок. У зв'язку з розвитком ситуації деякі пропозиції можуть бути неактуальними, але база даних є відкритою і до неї можна постійно долучатись.

У разі пропозиції житла просимо звертатись лише тих людей, які можуть надати таку допомогу на термін не менше одного місяця з можливістю продовження. Будь ласка, приймайте зважені рішення. Також ознайомтеся з Посібником для людей, які приймають

біженців з України (надсилаємо електронною поштою, будь ласка, вкажіть свої адреси).

Кожен, хто потребує конкретної форми допомоги, тобто знайти житло для біженців з України, транспорт для біженців чи переклад, може подати заявку на електронну пошту [ukraina@uwr.edu.pl](mailto:ukraina@uwr.edu.pl) або за спеціальним номером телефону 697 800 783 (оператор номера — волонтер).

## ВОЛОНТЕРСЬКА ДОПОМОГА

Близько 500 студентів подали заявки та готові допомагати в якості волонтерів. Якщо Вам потрібна допомога від наших волонтерів, зв'яжіться з доктором Камілією Камінською-Штарк [kamila.kaminska@uwr.edu.pl](mailto:kamila.kaminska@uwr.edu.pl). Ви завжди повинні зазначити сферу діяльності та пам'ятати про оформлення волонтерського договору.

## ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА

Вроцлавський університет надає допомогу людям, які потребують психологічної підтримки. У Вроцлавському університеті є ПСИХОЛОГІЧНИЙ КАБІНЕТ. В ньому приймають студентів, докторантів та співробітників Вроцлавського університету, які переживають психологічні наслідки ситуації в Україні.

[www.uni.wroc.pl/pomocny-uwr/pomoc-psychologiczna/poradnia-psychologiczna](http://www.uni.wroc.pl/pomocny-uwr/pomoc-psychologiczna/poradnia-psychologiczna)

Заявка: [alina.czapiga@uwr.edu.pl](mailto:alina.czapiga@uwr.edu.pl)

В Інституті Психології Вроцлавського Університету діє ЦЕНТР ПСИХОЛОГІЧНИХ ПОРАД ТА КОНСУЛЬТУВАННЯ. Студенти-психологи пропонують безкоштовну психологічну допомогу всім, хто потребує.

[www.uni.wroc.pl/pomocny-uwr/pomoc-psychologiczna/pracownia-konsultacji-i-poradnictwa-psychologicznego](http://www.uni.wroc.pl/pomocny-uwr/pomoc-psychologiczna/pracownia-konsultacji-i-poradnictwa-psychologicznego)

## ПЕРЕКЛАДИ

Польсько-українські переклади для університетських цілей координує доктор Анна Урсуленко з кафедри українознавства ІФС ВУ [anna.ursulenko@uwr.edu.pl](mailto:anna.ursulenko@uwr.edu.pl)

## БЕЗКОШТОВНІ КУРСИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

Кафедра українознавства ІФС ВУ організовує безкоштовний курс української мови. Його проводитимуть досвідчені викладачі кафедри українознавства Вроцлавського університету а також випускники українознавства та студенти старших курсів – носії мови. Протягом 30 годин курсу, Ви вивчите українську мову на рівні А1, щоб мати можливість відносно вільно спілкуватися з біженцями з України. Курс розрахований на всіх охочих, але перш за все на волонтерів, вчителів шкіл і садочків, вихователів і психологів. Заняття проводитимуться дистанційно, 3 рази на тиждень у другій половині дня (починаємо о 18 або 19). У разі скасування пандемічних обмежень, ми плануємо стаціонарні заняття для «Вроцлавських» груп в Інституті Слов'янської Філології, вул.Розцова, 9.]

## ЮРИДИЧНІ ПИТАННЯ, БЕЗПЕКА

Питаннями безпеки та правової допомоги займається доктор Барбара Ковальчик ([barbara.kowalczuk@uwr.edu.pl](mailto:barbara.kowalczuk@uwr.edu.pl)), уповноважена ректора з питань безпеки студентів та аспірантів. На факультетах працюють уповноважені викладачі.

Юридичні консультанти з Округної Палати Юридичних Консультантів надають консультації у співпраці з Вроцлавським Центром Соціального Розвитку <https://wcrs.wroclaw.pl/aktualnosci/koordynujemy-dzialania-pomocowe-dla-ukrainy/> З суботи, 26 лютого, працюють пункти консультацій, організовані разом з містом Вроцлав та українськими організаціями, які працюють у Вроцлаві. На сайті є перекладачі, зокрема, наші студенти та аспіранти.

## КОМУНІКАЦІЯ

Про всі заходи, які проводить наша академічна спільнота можна дізнаватися за допомогою сайту „Вроцлавський університет з допомогою України та українським студентам”, сайтів факультетів, а також на соціального порталу Facebook.

У сфері комунікацій та медійної діяльності (включно з інформацією про Ваші ініціативи), просимо зв'язуватись з прес-секретаркою Вроцлавського університету, доктором Катажиною Учкевич [katarzyna.uczkiwicz@uwr.edu.pl](mailto:katarzyna.uczkiwicz@uwr.edu.pl)

[www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/](http://www.uni.wroc.pl/universytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/)

## ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ УНІВЕРСИТЕТСЬКОГО КОМІТЕТУ „СОЛІДАРНІ З УКРАЇНОЮ”

У п'ятницю, 4 березня 2022 року, о 12.00 відкриваємо інформаційне бюро за адресою вул. Kuźnicza 49 (у приміщенні університету «Welcome Point»). У будні з 7.30-15.30 чергування виконуватимуть волонтери. Їх завданням буде інформувати студентів та докторантів Вроцлавського університету з України про форми підтримки.

## СПІВПРАЦЯ УНІВЕРСИТЕТСЬКОГО КОМІТЕТУ „СОЛІДАРНІ З УКРАЇНОЮ”

Налагоджено співпрацю з:

- Нижньосілезьким Центром Підготовки Вчителів. Планується запуск курсів української мови для вчителів за участю наших співробітників з ІФП УВр.
- Caritas Вроцлавської Архієпархії. На наступний тиждень заплановано спільний захід – навчання людей, які надають допомогу.
- Генеральним консульством України у Вроцлаві

## ІНІЦІАТИВИ НА ФАКУЛЬТЕТАХ, СТУДЕНСЬКІ ІНІЦІАТИВИ

- Марта Кута-Пачецька, канд.філод.н. (уповноважена CEN) висловила готовність провести тренінги для співробітників щодо того, як працювати в кризових ситуаціях під час занять. Запланована дата тренінгу – наступний тиждень (онлайн на Teams, буде вестися запис зустрічі для людей, які не зможуть взяти участь)
- вдалося за кілька годин заповнити весь автобус пінопластовими контейнерами з охолоджувачами крові для України. У зборі брали участь біотехнологічний факультет, факультет біологічних наук та хімічний факультет. За допомогою звернувся Обласний центр донорства та лікування крові.
- Профспілка академічних викладачів Вроцлавського університету звернулася до Вроцлавського університету з проханням вжити таких заходів: надання місця в студентських гуртожитках для біженців з України, насамперед матерів з дітьми; звільнення студентів з України від усіх оплат, включаючи плату за навчання, у Вроцлавському університеті; надання студентам з України фінансової допомоги з бюджету Вроцлавського університету; надання спеціальних приміщень у корпусах кожного факультету, де студенти з України могли б

отримати психологічну допомогу; інформування академічної спільноти на постійній основі про перебіг надання допомоги громадянам України.

- Керівництво Інституту психології та Керівництво Інституту педагогіки, за погодженням із адміністратором навчального закладу на вул. Dawida 1, вирішили тимчасово віддати внутрішній двірник будівлі для потреб волонтерів, які зустрічають біженців з України на залізничному вокзалі.

- Студентська Рада Вроцлавського університету запропонувала прийняття наступних рішень, щоб допомогти українським студентам: скасувати плату за навчання в березні п.р.; збільшити кількості можливих пропусків під час занять; надати можливості студентам пройти семестр з дефіцитом балів ECTS; скасувати плату за студентський гуртожиток за березень п.р.; надати невикористані студентські приміщення для тимчасового проживання осіб, які прибули з України.

Актуальну інформацію можна знайти на сайті „Вроцлавський університет з допомогою України та українським студентам”

[www.uni.wroc.pl/uniwersytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/](http://www.uni.wroc.pl/uniwersytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/)

#### КОРИСНІ ПОСИЛАННЯ

Веб-сайт університету

[www.uni.wroc.pl/uniwersytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/](http://www.uni.wroc.pl/uniwersytet-wroclawski-z-pomoca-ukrainie-i-ukrainskim-studentom/)

Веб-сайт уряду [www.pomagamukrainie.gov.pl/](http://www.pomagamukrainie.gov.pl/)

Веб-сайт уряду для громадян України (українською мовою) [INFORMACJE DLA OBYWATELI UKRAINY](http://INFORMACJE_DLA_OBYWATELI_UKRAINY/) / [ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ - Urząd do Spraw Cudzoziemców - Portal Gov.pl \(www.gov.pl\)](http://ІНФОРМАЦІЯ_ДЛЯ_ГРОМАДЯН_УКРАЇНИ_-_Urząd_do_Spraw_Cudzoziemców_-_Portal_Gov.pl_(www.gov.pl))

Управління Нижньосілезького воєводства [www.duw.pl/pl/wolnytekst/18151,Pomagamy-Ukrainie.html](http://www.duw.pl/pl/wolnytekst/18151,Pomagamy-Ukrainie.html)

Веб-сайт міста [www.wielokultury.wroclaw.pl/wromigrant/](http://www.wielokultury.wroclaw.pl/wromigrant/)

Інформація про допомогу (сайт міста) [www.wroclaw.pl/dla-mieszkanca/wojna-w-ukrainie-wroclaw-pomaga-potrzebujacym-jak-pomagac-madrze](http://www.wroclaw.pl/dla-mieszkanca/wojna-w-ukrainie-wroclaw-pomaga-potrzebujacym-jak-pomagac-madrze)

Національна Палата Юридичних Радників: [www.kirp.pl/informacje-prawne-dla-obywateli-ukrainy-poszukujacych-mozliwosci-wjazdu-i-pobytu-w-polsce/](http://www.kirp.pl/informacje-prawne-dla-obywateli-ukrainy-poszukujacych-mozliwosci-wjazdu-i-pobytu-w-polsce/)

Веб-сайт Національного фонду здоров'я (NFZ) [www.nfz.gov.pl/aktualnosci/aktualnosci-centrali/pomoc-medyczna-dla-obywateli-ukrainy-zasady-udzielania-i-rozliczania-swadczen,8149.html](http://www.nfz.gov.pl/aktualnosci/aktualnosci-centrali/pomoc-medyczna-dla-obywateli-ukrainy-zasady-udzielania-i-rozliczania-swadczen,8149.html)

Збирається інформація про професійні навички біженців з України на сайті Районної біржі праці. Контакт з PUP: [wroukraina@pup-wroclaw.pl](mailto:wroukraina@pup-wroclaw.pl)

Детальна інформація разом з формою: [www.wroclaw.praca.gov.pl/-/17376812-pup-wroclaw-przyjmuje-propozycje-zatrudnienia-dla-uchodzcow-z-ukrainy](http://www.wroclaw.praca.gov.pl/-/17376812-pup-wroclaw-przyjmuje-propozycje-zatrudnienia-dla-uchodzcow-z-ukrainy)